

Maestría en Psicología Cognitiva y Aprendizaje

FLACSO UAM



Cohorte 2002

Tesis de maestría

LEE Test de lectura y escritura en español:

**Su validez discriminante como instrumento de evaluación de
las alteraciones de los procesos de lectura y escritura en
niños**

Liliana Estela Fonseca

Dirigida por Dra. Beatriz Diuk

Buenos Aires Agosto del 2008

lfonseca@psicopedagogica.com.ar

Resumen

La lectura es una habilidad compleja que persigue la comprensión del texto escrito. Los componentes básicos son el reconocimiento de palabras y la comprensión lectora, ambos necesarios para el logro de la competencia en esta habilidad. Se analiza el potencial del Test LEE como instrumento de evaluación para investigar dificultades en la lectura, trastornos en la fluidez lectora y dislexia, analizando su capacidad discriminante. Esta es una prueba de evaluación para niños de 1º a 4º Año de EPB. Contempla actividades de lectura de palabras y pseudopalabras, de frases y textos para evaluar el reconocimiento de palabras y la comprensión lectora. Igualmente, se evalúan procedimientos de escritura. Dos subpruebas complementarias, Identificación de letras y Segmentación fonémica permiten precisar el diagnóstico de niños con dificultades en la adquisición del código escrito español.

La fluidez lectora, los tiempos de lectura y las dificultades que presentan los niños frente a las complejidades ortográficas parecerían ser los mejores indicadores para diferenciar el comportamiento de los buenos y malos lectores en una lengua transparente.

Se compararán los resultados obtenidos por una muestra de 395 niños de escuelas de Capital y Gran Bs. As. y una muestra clínica de 48 niños con trastornos de lectura.

Palabras claves: Lectoescritura. Evaluación, Retraso lector, Dislexia, Fluidez Lectora.

Agradecimientos

A mis padres que ya no están, pero que supieron trasmitirme sus enormes ganas de trabajar y de llevar su familia adelante superando adversidades.

A mis hijos Valeria, Bárbara, Esteban y Carolina que me acompañaron y supieron resignar muchos momentos de su infancia para apoyarme en mis proyectos y colaborar leyendo mis borradores y organizando mi trabajo.

A mi esposo que siempre estuvo a mi lado estimulándome y colaborando para que no baje los brazos.

A mis compañeros psicopedagogos, en los distintos equipos de los que formo parte con quienes comparto la alegría y el entusiasmo por nuestra tarea.

A mis maestras en la Psicopedagogía Ana María Rodríguez Muñiz, Alicia Fernández, Sara Paín, Silvia Gelván, Haydé Echeverría, Sylvia Defior Citoler, con quienes compartí tramos muy importantes de mi vida, que me marcaron con su pasión y entrega de conocimientos.

A mis compañeras coautoras del LEE Sylvia Defior Citoler, Bárbara Gotheil, Adriana Aldrey, María Pujals, Graciela Rosa, Gracia Jiménez Fernández, Francisca Serrano Chica.

A Liliana Bin, Marta Caballero, Adriana Gestoso, María Elena Scotti, Laura Marpegán, Lucila Sixto, Nélica Atrio, María Amalia Guarnerio, Mariana Galaz, Alicia Caglio, Bárbara Schmidt, Carolina González Hidalgo y Manuela Sánchez por estar en cada momento de mi vida personal y profesional.

“Leer en voz alta, leer en silencio, llevar en la mente bibliotecas íntimas de palabras recordadas, son habilidades asombrosas que adquirimos mediante métodos inciertos... Los métodos por los que aprendemos a leer no sólo encarnan las convenciones de nuestra sociedad particular en cuanto a la lectura y la escritura- la canalización de la información, las jerarquías de conocimientos y de poder- sino que determinan y limitan además las maneras en que utilizamos nuestra habilidad de lectores.”

Alberto Manguel (1996)

Indice General

Introducción pág. 9

PARTE I - Marco teórico

1. La lectura pág. 15

1.1 La lectura como actividad compleja pág. 15

1.1.1 Reconocimiento de palabras pág. 18

1.1.2. Comprensión lectora pág. 27

2. Las dificultades del lenguaje lectoescrito pág. 36

2.1. Dislexia Concepto pág. 36

2.1.1. Dislexia evolutiva o del desarrollo pág. 37

2.1.2 Déficit significativos pág. 45

2.1.3 Bases neuropsicológicas de la dislexia pág. 51

2.1.4 Clasificación pág. 57

2.1.5. Co-morbilidad con otros cuadros pág. 62

2.2. Dificultades en la Fluidez lectora pág. 63

3. La evaluación de la lectura pág. 68

3.1.1. Antecedentes de test LEE pág. 71

3.1.2 Características de la batería de Evaluación LEE pág. 73

PARTE II - Trabajo Empírico

Planteamiento del problema y objetivos pág. 82

1. Metodología pág. 83

1.1. Participantes..... pág. 83

1.2. Instrumentos pág. 89

2. Resultados	pág. 90
2.1. Análisis estadístico exploratorio de la Muestra Clínica	pág. 90
2.2. Comparación por curso en Muestra Clínica	pág. 94
2.3. Análisis de diferencias entre Población general y Muestra clínica	pág. 98
2.3.1. Segmentación.....	pág. 98
2.3.2. Lectura de letras	pág. 99
2.3.3. Escritura de palabras.....	pág. 100
2.3.4. Escritura de pseudopalabras	pág. 101
2.3.5. Lectura de palabras	pág. 102
2.3.6. Lectura de pseudopalabras	pág. 103
2.3.7. Comprensión de palabras y frases	pág. 104
2.3.8. Prosodia	pág. 105
2.3.9. Textos	pág. 106
2.4. Diferencias entre Población General y Muestra Clínica por curso...	pág. 108
2.4.1. Primer Curso	pág. 108
2.4.2. Segundo Curso	pág. 115
2.4.3. Tercer Curso	pág. 120
2.4.4. Cuarto Curso	pág. 125
2.5. Comparación general entre tiempos de ejecución de Muestra Clínica y Población General	pág. 130
2.5.1. Lectura de palabras	pág. 130
2.5.2. Lectura de pseudopalabras	pág. 131
2.5.3. Lectura de textos	pág. 132
2.6. Comparación general entre Tiempos de ejecución de Pacientes y	

Población General por curso escolar	pág. 133
2.6.1. Primer Curso	pág. 133
2.6.2. Segundo Curso	pág. 136
2.6.3. Tercer Curso	pág. 139
2.6.4. Cuarto Curso	pág. 142
2.7. Tipos de lectura en Pacientes (MC)	pág.145
2.7.1. Primero	pág. 145
2.7.2. Segundo	pág. 146
2.7.3. Tercero	pág. 147
2.7.4. Cuarto	pág. 148
2.8. Tipos de lectura Comparación entre Muestra Clínica y Población General por Curso	pág. 150
2.9 Comparación entre Muestra Clínica y Población General de la muestra argentina y española	pág. 153
Análisis de Regresiones sobre los puntajes de Comprensión de textos y Lectura de Palabras y Pseudopalabras	pág. 155
Resultados finales	pág. 157
3. Conclusiones	pág. 161
4. Nuevas investigaciones y propuestas	pág. 164
PARTE III - REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	
Referencias bibliográficas	pág. 167
PARTE IV - ANEXOS	pág. 188

Introducción

Durante los últimos años se ha observado un incremento de las dificultades lectoras de los niños, derivadas de didácticas inadecuadas, de grandes carencias socioeconómicas, de falta de estimulación del lenguaje y de trastornos específicos (Bravo Valdivieso, 1984, 1994). Sin embargo, en Argentina a pesar de que todos detectaban el problema, se carecía de herramientas confiables de evaluación de los procesos lectores. En general se contaba con materiales de diagnóstico de origen europeo o americano (Toro y Cervera, 1980, 2002; Cuetos, Rodríguez y Ruano, 1996; Boder, 1973, Soto y Maldonado, 1992) pero no existían pruebas elaboradas y estandarizadas en Argentina, que contemplaran las particularidades del dialecto, que permitieran realizar un diagnóstico adecuado, pero que a su vez pudiera ser contrastado siguiendo criterios comunes con los resultados obtenidos en otros países.

Las altas tasas de repitencia y deserción que caracterizan la realidad educativa argentina y latinoamericana indican las dificultades de la escuela para cumplir su función alfabetizadora (Diuk, 2003), y la necesidad de seguir investigando los procesos de lectura y escritura con el objetivo de implementar planes de enseñanza adecuados a nuestra población y programas de recuperación efectivos.

Debido a la falta de instrumentos precisos de evaluación de los procesos lectores, ajustados al español rioplatense y baremizados en nuestra población, se inició un proyecto de investigación en el que colaboró un grupo de profesionales pertenecientes a la Universidad Nacional de San Martín (de la que formo parte) y a la Universidad de Granada. Este trabajo de investigación fue realizado en forma paralela a la cursada de esta Maestría. La misma, con sus aportes teóricos, enriqueció el proyecto LEE y este a su vez fue el motivador de varios trabajos presentados. El resultado de este proyecto es la publicación reciente del Test LEE Lectura y escritura en español (Defior, Fonseca, y col.

2006). La construcción de dicho test atravesó por las siguientes fases que constituyeron las etapas previas a este proyecto.

Fase inicial. Investigación bibliográfica y diseño de las pruebas de evaluación: Conciencia fonémica, Lectura de letras, Lectura y Escritura de palabras y pseudopalabras, Comprensión de palabras y frases, y Comprensión de textos, que fueron aplicadas al final del curso escolar 2003-2004, como inicio del estudio piloto.

Fase piloto. Se seleccionaron 350 Niños (al menos 50 niños de primero, segundo, tercer y cuarto curso de Educación Primaria, de escuelas de Buenos Aires y Granada correspondientes a sectores socioeconómicos medios). Se aplicaron las pruebas de evaluación, previamente diseñadas, en el último trimestre de 2004 (en Argentina) y segundo trimestre de 2005 (en España), de acuerdo con el final del calendario escolar de cada país.

Fase de análisis de la prueba piloto de Argentina. Se llevó a cabo una puesta en común por parte de los dos equipos para la comparación, análisis, revisión y depuración de los resultados globales, evolutivos y por ítem, así como de cada una de las pruebas de evaluación (formato, hojas de aplicación y registro, instrucciones).

Fase de análisis de la prueba piloto de España. El equipo español realizó los análisis correspondientes de sus resultados y se realizó en forma conjunta la comparación con los datos de la muestra argentina. Se llevó a cabo una puesta en común por parte de los dos equipos para la comparación, análisis, revisión y depuración de los resultados y de cada una de las pruebas de evaluación. Se realizaron las modificaciones necesarias para obtener la versión definitiva.

Fase de estandarización de la batería de evaluación. Se aplicó la batería definitiva a una muestra de 395 niños argentinos e igual cantidad de niños españoles. La muestra fue

seleccionada por cuotas según variables de estratificación (edad, sexo, zona geográfica y características de la escuela a la que asiste el niño). En la muestra se eliminaron todos aquellos niños con: déficit de rendimiento escolar significativo; déficit intelectual; problemas de carácter neurológico o psicológico; ausentismo escolar significativo; situación bilingüe en la familia; edad que no correspondiera al curso que se esté evaluando o estuvieran repitiendo curso.

Fase de revisión, elaboración final y conclusiones. Una vez aplicada la batería, se realizaron los análisis oportunos y se escribió un manual para documentar las fases de diseño, aplicación y verificación de la utilidad de los instrumentos diseñados para la evaluación (siguiendo los planteamientos propuestos por Martínez Arias, 1995). Se construyeron los baremos correspondientes y se realizaron los análisis de confiabilidad y validez.

En esta tesis se pretende continuar el trabajo realizado tratando de analizar la capacidad discriminante del test para diferenciar la población general de la población clínica, analizando los procesos más comprometidos en los niños que presentan trastornos en el lenguaje lectoescrito, con la finalidad de extraer conclusiones certeras que permitan diseñar e implementar estrategias de recuperación efectivas y adaptadas a las necesidades de cada niño y de cada grupo escolar.

En la primer parte de este trabajo se expone el marco teórico que tiene por objetivo describir el proceso de la lectura teniendo en cuenta distintos modelos explicativos actuales y estableciendo ciertas comparaciones entre los mismos. Es importante tener en cuenta que en la lectura intervienen numerosos procesos cognitivos básicos como la percepción, la atención, la memoria y el aprendizaje y procesos más específicos de naturaleza psicolingüística, como la identificación de letras y palabras, la

ordenación de estas dentro de la frase, la integración del significado que las mismas adquieren en el texto, y la comprensión. También intervienen en la lectura procesos de naturaleza afectiva, como la motivación, el interés por leer, y factores educativos como la exposición a la lectura, el tipo de enseñanza que se ha recibido y el acceso a materiales de lectura también influenciados por aspectos socio culturales. Aprender a leer y escribir además requiere de capacidades específicas no necesarias para otros aprendizajes, como las habilidades fonológicas por ejemplo. En general hacia fines del primer grado de enseñanza sistemática la mayoría de los niños aprende a leer y a escribir, habiendo recibido una enseñanza adecuada. Sin embargo algunos niños no logran hacerlo. Es por esto que se describirán las dificultades que presentan algunos niños para leer caracterizando la dislexia evolutiva y las distintas teorías explicativas, los trastornos de fluidez y el retraso lector. Luego se profundizará acerca de las pruebas de evaluación de los procesos lectores describiendo especialmente el test LEE.

En la segunda parte se presenta el trabajo empírico cuyo objetivo será demostrar que el LEE es una técnica adecuada para diagnosticar trastornos en la lectura, en la fluidez lectora y dislexia, permitiendo discriminar procesos y dificultades, que favorecerán el diseño y la implementación de programas de intervención precisos y focalizados. Se tomará la batería de evaluación a 50 niños con dificultades significativas en la lectura según la opinión del maestro, y se compararán los resultados con los baremos generales de Argentina donde se puede observar la media general de la población según el curso escolar. Se observarán cuáles son las diferencias de rendimiento entre ambas muestras y las pruebas en las que los niños con trastornos de lectura presentan mayores dificultades pudiendo concluir cuáles serían las pruebas de mayor

valor discriminante. Se compararán dichos resultados también con los resultados de la muestra española.